

EN: USER MANUAL



**WARNING! Use personal protective equipment.
Follow the instruction.**

255.303.004-S&R Reciprocating Saw Blade Set, 300 mm, 4-Pieces (2 BIM (bi-metal) blades, 24 teeth per inch and 2 BIM (bi-metal) blades, 18 teeth per inch and 24 teeth per inch).



255.304.324- S&R BIM Saw Blade Set, 300 mm, 4-Pieces, 300 mm, 24 Tooth Per Inch
255.304.324- S&R BIM Saw Blade Set, 300 mm, 24 Tooth Per Inch.



1. Assignment:

The S&R Reciprocating Saw Blade Set is designed for cutting various materials such as metal, plastic, wood, plasterboard and composites. The blades are made of molybdenum and bi-metal and are suitable for use in 300 mm long hacksaws.

2. Main parameters of the tool:

Type: Reciprocating saw blades.

Materials: Molybdenum and bi-metal.

Length: 300 mm.

Teeth per inch:

Article No. 255.303.004: 2 molybdenum blades (24 teeth per inch) and 2 bimetal blades (18 teeth per inch and 24 teeth per inch).

Part No. 255.304.324: 4 bimetal blades (24 teeth per inch).

Features: Blades with high wear resistance and long service life.

3. Safety precautions when working with the tool:

3.1. The workplace should be: ventilated, clean, well lit. Place the necessary tools and materials neatly and correctly on the table.

3.2. Do not allow unauthorised persons (especially children) to be present during work.

3.3 Not intended for use by children.

3.4 Use the tool only for its intended purpose.

3.5. Wear personal protective equipment. Wear a face shield or goggles that are capable of blocking debris, dirt and dust generated during operation. Wear protective gloves to protect your hands.

3.6. Avoid applying excessive force to the tool to avoid damage or breakage of the tool.

3.7. Keep parts of your body away from possible contact with working parts of the tool to avoid possible injury.

3.8. If necessary, use a vice or clamp to secure the workpiece or work element. Holding the workpiece with your hands does not securely fix it.

3.9. Keep handles and gripping surfaces clean and free from oil or grease. Slippery handles and gripping surfaces do not allow for safe handling in unexpected situations.

3.10 Caution - the tool contains sharp parts. Store piercing and cutting tools in a designated place.

3.11. Hold the tool firmly while working.

3.12. If the tool has been physically impacted, deformed or worn during use, further use may result in injury. Do not use the tool again.

3.13. Improper use of the tool may result in injury to hands, eyes, face or other parts of the body.

The company is not liable for misuse of the tool, improper use of the tool or use of a damaged or worn tool.

Remember to observe these safety precautions to prevent injury and create a safe working environment.

4. Preparation of the tool for use:

Be sure to wear protective gloves and goggles to protect your hands and eyes from injury.

- 4.1. Select the appropriate blade for the material to be cut.
- 4.2 Make sure that the blade is clean and free from damage.
- 4.3 Fit the blade into the hacksaw following the manufacturer's instructions.
- 4.4 Check that the blade is securely fastened before starting work.

5. How to use:

- 5.1. Take a stable position and ensure that the material to be cut is securely fixed.
- 5.2 Apply even pressure during cutting, avoiding sudden movements.
- 5.3 Maintain the optimum cutting speed to ensure a clean cut.

5.4 When finished, switch off the tool and remove the blade, if necessary.

6. Maintenance:

- 6.1. Clean the blade of any residual material after each use.
- 6.2 Check the blade teeth regularly for wear or damage.
- 6.3 Sharpen the blade as needed or replace it with a new one in case of severe wear.
- 6.4 Store the blades in a dry place to prevent corrosion.

7. Storage and transportation:

- 7.1. Store the saw blade set in its original packaging in a dry place protected from moisture.
- 7.2 Avoid mechanical damage during storage and transport.
- 7.3 Use a protective case or container to store the blades to avoid personal injury or damage.

8. Disposal:

Dispose of the product and its packaging in accordance with national legislation or in accordance with local regulations.

DE: GEBRAUCHSANWEISUNG



ACHTUNG! Persönliche Schutzausrüstung verwenden. Anweisungen befolgen.

255.303.004-S&R Stichsägeblatt-Satz, 300 mm, 4-teilig (2 BIM (Bi-Metall) Blätter, 24 Zähne pro Zoll und 2 BIM (Bi-Metall) Blätter, 18 Zähne pro Zoll und 24 Zähne pro Zoll).



255.304.324- S&R BIM-Sägeblattsatz, 300 mm, 4-teilig, 300 mm, 24 Zähne pro Zoll 255.304.324- S&R BIM-Sägeblattsatz, 300 mm, 24 Zähne pro Zoll.



1. Einsatzgebiet:

Das S&R Stichtsägeblatt-Set ist für das Schneiden von verschiedenen Materialien wie Metall, Kunststoff, Holz, Gipskarton und Verbundwerkstoffen konzipiert. Die Blätter bestehen aus Molybdän und Bimetall und sind für den Einsatz in 300 mm langen Bügelsägen geeignet.

2. Die wichtigsten Parameter des Werkzeugs:

Typ: Stichtsägeblätter.

Werkstoffe: Molybdän und Bi-Metall.

Länge: 300 mm.

Verzahnung pro Zoll:

Artikel Nr. 255.303.004: 2 Molybdänblätter (24 Zähne pro Zoll) und 2 Bimetallblätter (18 Zähne pro Zoll und 24 Zähne pro Zoll).

Artikel-Nr. 255.304.324: 4 Bimetallklingen (24 Zähne pro Zoll).

Merkmale: Klingen mit hoher Verschleißfestigkeit und langer Standzeit.

3. Sicherheitsvorkehrungen bei der Arbeit mit dem Werkzeug:

3.1. Der Arbeitsplatz sollte: belüftet, sauber, gut beleuchtet sein. Legen Sie die benötigten Werkzeuge und Materialien ordentlich und korrekt auf den Tisch.

3.2 Unbefugte Personen (insbesondere Kinder) dürfen sich während der Arbeit nicht aufhalten.

3.3 Nicht für die Benutzung durch Kinder bestimmt.

3.4 Verwenden Sie das Werkzeug nur für den vorgesehenen Zweck.

3.5. Tragen Sie eine persönliche Schutzausrüstung. Tragen Sie einen Gesichtsschutz oder eine Schutzbrille, die in der Lage ist, während der Arbeit entstehenden Schutt, Schmutz und Staub abzuhalten. Tragen Sie Schutzhandschuhe, um Ihre Hände zu schützen.

3.6. Wenden Sie keine übermäßige Kraft auf das Werkzeug an, um Beschädigungen oder Brüche des Werkzeugs zu vermeiden.

3.7. Halten Sie Teile Ihres Körpers von einem möglichen Kontakt mit den Arbeitsteilen des Werkzeugs fern, um mögliche Verletzungen zu vermeiden.

3.8. Verwenden Sie gegebenenfalls einen Schraubstock oder eine Klemme, um das Werkstück oder Arbeitselement zu sichern. Wenn Sie das Werkstück mit den Händen festhalten, wird es nicht sicher fixiert.

3.9. Halten Sie Griffe und Griffflächen sauber und frei von Öl oder Fett. Rutschige Griffe und Griffflächen lassen in unerwarteten Situationen keine sichere Handhabung zu.

3.10 Vorsicht - das Werkzeug enthält scharfe Teile. Bewahren Sie Loch- und Schneidwerkzeuge an einem dafür vorgesehenen Ort auf.

3.11. Halten Sie das Werkzeug während der Arbeit fest.

3.12. Wenn das Werkzeug während des Gebrauchs beschädigt, verformt oder abgenutzt wurde, kann eine weitere Verwendung zu Verletzungen führen. Verwenden Sie das Werkzeug nicht mehr.

3.13. Unsachgemäße Verwendung des Werkzeugs kann zu Verletzungen an Händen, Augen, Gesicht oder anderen Körperteilen führen.

Das Unternehmen haftet nicht für den Missbrauch des Werkzeugs, die unsachgemäße Verwendung des Werkzeugs oder die Verwendung eines beschädigten oder abgenutzten Werkzeugs.

Denken Sie daran, diese Sicherheitsvorkehrungen zu beachten, um Verletzungen zu vermeiden und eine sichere Arbeitsumgebung zu schaffen.

4. Vorbereitung des Werkzeugs für den Gebrauch:

Tragen Sie unbedingt Schutzhandschuhe und eine Schutzbrille, um Ihre Hände und Augen vor Verletzungen zu schützen.

4.1. Wählen Sie die für das zu schneidende Material geeignete Klinge aus.

4.2. Vergewissern Sie sich, dass die Klinge sauber und frei von Beschädigungen ist.

4.3. Setzen Sie das Sägeblatt nach den Anweisungen des Herstellers in die Bügelsäge ein.

4.4. Prüfen Sie vor Beginn der Arbeit, ob das Blatt sicher befestigt ist.

5. Verwendung:

5.1. Stellen Sie sich in eine stabile Position und vergewissern Sie sich, dass das zu schneidende Material sicher fixiert ist.

5.2. Üben Sie beim Schneiden gleichmäßigen Druck aus und vermeiden Sie plötzliche Bewegungen.

5.3. Halten Sie die optimale Schnittgeschwindigkeit ein, um einen sauberen Schnitt zu gewährleisten.

5.4. Schalten Sie das Gerät nach dem Schneiden aus und entfernen Sie gegebenenfalls die Klinge.

6. Wartung:

6.1. Säubern Sie das Blatt nach jedem Gebrauch von Materialresten.

6.2. Kontrollieren Sie die Zähne des Messers regelmäßig auf Verschleiß oder Beschädigung.

6.3. Schärfen Sie die Klinge nach Bedarf oder ersetzen Sie sie bei starkem Verschleiß durch eine neue Klinge.

6.4. Lagern Sie die Klingen an einem trockenen Ort, um Korrosion zu vermeiden.

7. Lagerung und Transport:

7.1. Lagern Sie das Sägeblattset in der Originalverpackung an einem trockenen, vor Feuchtigkeit geschützten Ort.

7.2. Vermeiden Sie mechanische Beschädigungen bei Lagerung und Transport.

7.3. Lagern Sie die Sägeblätter in einer Schutzhülle oder einem Behälter, um Verletzungen oder Schäden zu vermeiden.

8. Entsorgen:

Entsorgen Sie das Produkt und seine Verpackung in Übereinstimmung mit der nationalen Gesetzgebung oder gemäß den örtlichen Vorschriften.

FR: MANUEL DE L'UTILISATEUR



ATTENTION ! Utilisez un équipement de protection individuelle. Suivez les instructions.

255.303.004-Jeu de lames de scie à guichet S&R, 300 mm, 4-pièces (2 lames BIM (bi-métal), 24 dents par pouce et 2 lames BIM (bi-métal), 18 dents par pouce et 24 dents par pouce).



255.304.324- S&R Jeu de lames de scie BIM, 300 mm, 4-pièces, 300 mm, 24 dents par pouce
255.304.324- S&R Jeu de lames de scie BIM, 300 mm, 24 dents par pouce.



1. Utilisation :

Le jeu de lames de scie à guichet S&R est conçu pour couper divers matériaux tels que le métal, le plastique, le bois, les plaques de plâtre et les matériaux composites. Les lames sont fabriquées en molybdène et en bi-métal et conviennent aux scies à métaux de 300 mm de long.

2. Principaux paramètres de l'outil :

Type : Lames de scie à guichet.

Matériaux : Molybdène et bi-métal.

Longueur : 300 mm.

Dents par pouce :

N° d'article 255.303.004 : 2 lames en molybdène (24 dents par pouce) et 2 lames bimétalliques (18 dents par pouce et 24 dents par pouce).

Référence 255.304.324 : 4 lames bimétalliques (24 dents par pouce).

Caractéristiques : Lames avec une grande résistance à l'usure et une longue durée de vie.

3. Précautions de sécurité à prendre lors de l'utilisation de l'outil :

3.1. Le lieu de travail doit être : aéré, propre, bien éclairé. Placez les outils et les matériaux nécessaires sur la table de manière ordonnée et correcte.

3.2. Ne pas permettre à des personnes non autorisées (en particulier les enfants) d'être présentes pendant le travail.

3.3. L'outil n'est pas destiné à être utilisé par des enfants.

3.4. Utiliser l'outil uniquement pour l'usage auquel il est destiné.

3.5. Porter un équipement de protection individuelle. Portez un écran facial ou des lunettes capables de bloquer les débris, la saleté et la poussière générés pendant le travail. Portez des gants de protection pour protéger vos mains.

3.6. Évitez d'appliquer une force excessive sur l'outil afin d'éviter de l'endommager ou de le casser.

3.7. Tenez les parties de votre corps à l'écart de tout contact possible avec les pièces de travail de l'outil afin d'éviter tout risque de blessure.

3.8. Si nécessaire, utilisez un étau ou une pince pour fixer la pièce ou l'élément de travail. Le fait de tenir la pièce avec les mains ne permet pas de la fixer de manière sûre.

3.9. Maintenez les poignées et les surfaces de préhension propres et exemptes d'huile ou de graisse. Les poignées et les surfaces de préhension glissantes ne permettent pas une manipulation sûre dans des situations inattendues.

3.10. Attention - l'outil contient des parties tranchantes. Rangez les outils de perçage et de coupe dans un endroit prévu à cet effet.

3.11. Tenez fermement l'outil pendant le travail.

3.12. Si l'outil a subi un choc physique, une déformation ou une usure en cours d'utilisation, la poursuite de son utilisation peut entraîner des blessures. Ne pas réutiliser l'outil.

3.13. Une mauvaise utilisation de l'outil peut entraîner des blessures aux mains, aux yeux, au visage ou à d'autres parties du corps.

L'entreprise n'est pas responsable de la mauvaise utilisation de l'outil, de l'utilisation incorrecte de l'outil ou de l'utilisation d'un outil endommagé ou usé.

N'oubliez pas de respecter ces mesures de sécurité afin d'éviter les blessures et de créer un environnement de travail sûr.

4. Préparation de l'outil en vue de son utilisation :

Veillez à porter des gants et des lunettes de protection pour protéger vos mains et vos yeux.

4.1. Sélectionnez la lame appropriée au matériau à couper.

4.2. Assurez-vous que la lame est propre et qu'elle n'est pas endommagée.

4.3. Monter la lame dans la scie à métaux en suivant les instructions du fabricant.

4.4. Vérifier que la lame est bien fixée avant de commencer le travail.

5. Mode d'emploi :

5.1. Prenez une position stable et assurez-vous que le matériau à couper est bien fixé.

5.2. Appliquez une pression régulière pendant la coupe, en évitant les mouvements brusques.

5.3. Maintenir la vitesse de coupe optimale pour assurer une coupe nette.

5.4. Une fois la coupe terminée, éteignez l'outil et retirez la lame, si nécessaire.

6. Entretien :

6.1. Nettoyer la lame de tout résidu après chaque utilisation.

6.2. Vérifiez régulièrement que les dents de la lame ne sont pas usées ou endommagées.

6.3. Affûter la lame si nécessaire ou la remplacer par une nouvelle en cas d'usure importante.

6.4. Conservez les lames dans un endroit sec pour éviter la corrosion.

7. le stockage et le transport :

7.1. Stocker le jeu de lames de scie dans son emballage d'origine, dans un endroit sec et à l'abri de l'humidité.

7.2. Éviter tout dommage mécanique pendant le stockage et le transport.

7.3. Utiliser un étui ou un conteneur de protection pour stocker les lames afin d'éviter les blessures ou les dommages.

8. Mise au rebut:

Éliminer le produit et son emballage conformément à la législation nationale ou aux réglementations locales.

IT: MANUALE D'USO



**ATTENZIONE! Utilizzare dispositivi di protezione individuale.
Seguire le istruzioni.**

255.303.004-Set di lame per seghe alternative S&R, 300 mm, 4 pezzi (2 lame BIM (bimetallo), 24 denti per pollice e 2 lame BIM (bimetallo), 18 denti per pollice e 24 denti per pollice).



255.304.324- Set di lame S&R BIM, 300 mm, 4 pezzi, 300 mm, 24 denti per pollice
255.304.324- Set di lame S&R BIM, 300 mm, 24 denti per pollice.



1. Assegnazione:

Il set di lame per seghe alternative S&R è progettato per il taglio di vari materiali come metallo, plastica, legno, cartongesso e materiali compositi. Le lame sono realizzate in molibdeno e bimetallo e sono adatte all'uso in seghetti da 300 mm di lunghezza.

2. Parametri principali dell'utensile:

Tipo: Lame per seghe alternative.

Materiali: Molibdeno e bimetallo.

Lunghezza: 300 mm.

Denti per pollice:

Articolo n. 255.303.004: 2 lame in molibdeno (24 denti per pollice) e 2 lame bimetalliche (18 denti per pollice e 24 denti per pollice).

Articolo n. 255.304.324: 4 lame bimetalliche (24 denti per pollice).

Caratteristiche: Lame con elevata resistenza all'usura e lunga durata.

3. Precauzioni di sicurezza per il lavoro con l'utensile:

3.1. Il luogo di lavoro deve essere: ventilato, pulito, ben illuminato. Posizionare gli utensili e i materiali necessari in modo ordinato e corretto sul tavolo.

3.2. Non consentire la presenza di persone non autorizzate (in particolare bambini) durante il lavoro.

3.3. Non è destinato all'uso da parte dei bambini.

3.4. Utilizzare l'utensile solo per lo scopo previsto.

3.5. Indossare i dispositivi di protezione individuale. Indossare uno schermo facciale o occhiali di protezione in grado di bloccare i detriti, la sporcizia e la polvere generati durante il lavoro. Indossare guanti protettivi per proteggere le mani.

3.6. Evitare di applicare una forza eccessiva all'utensile per non danneggiarlo o romperlo.

3.7. Tenere le parti del corpo lontane dal possibile contatto con le parti operative dell'utensile per evitare possibili lesioni.

3.8. Se necessario, utilizzare una morsa o un morsetto per fissare il pezzo o l'elemento di lavoro. Tenere il pezzo con le mani non lo fissa in modo sicuro.

3.9. Mantenere le impugnature e le superfici di presa pulite e prive di olio o grasso. Impugnature e superfici di presa scivolose non consentono una manipolazione sicura in situazioni impreviste.

3.10. Attenzione: l'utensile contiene parti taglienti. Conservare gli utensili da taglio e da perforazione in un luogo apposito.

3.11. Tenere saldamente l'utensile durante il lavoro.

3.12. Se l'utensile è stato colpito, deformato o usurato durante l'uso, l'ulteriore utilizzo può provocare lesioni. Non utilizzare più l'utensile.

3.13. L'uso improprio dell'utensile può provocare lesioni alle mani, agli occhi, al viso o ad altre parti del corpo.

L'azienda non è responsabile per l'uso improprio dell'utensile, per l'uso improprio dell'utensile o per l'uso di un utensile danneggiato o usurato.

Ricordare di osservare queste precauzioni di sicurezza per evitare lesioni e creare un ambiente di lavoro sicuro.

4. Preparazione dell'utensile per l'uso:

Indossare guanti e occhiali protettivi per proteggere le mani e gli occhi da eventuali lesioni.

4.1. Selezionare la lama appropriata per il materiale da tagliare.

4.2. Assicurarsi che la lama sia pulita e non danneggiata.

4.3. Inserire la lama nel seghetto seguendo le istruzioni del produttore.

4.4. Verificare che la lama sia fissata saldamente prima di iniziare il lavoro.

5. Come si usa:

5.1. Assumere una posizione stabile e assicurarsi che il materiale da tagliare sia ben fissato.

5.2. Applicare una pressione uniforme durante il taglio, evitando movimenti bruschi.

5.3. Mantenere la velocità di taglio ottimale per garantire un taglio netto.

5.4. Al termine, spegnere l'utensile e rimuovere la lama, se necessario.

6. Manutenzione:

6.1. Pulire la lama da eventuali residui di materiale dopo ogni utilizzo.

6.2. Controllare regolarmente che i denti della lama non siano usurati o danneggiati.

6.3. Affilare la lama secondo necessità o sostituirla con una nuova in caso di forte usura.

6.4. Conservare le lame in un luogo asciutto per evitare la corrosione.

7. Stoccaggio e trasporto:

7.1. Conservare il set di lame nella confezione originale in un luogo asciutto e protetto dall'umidità.

7.2. Evitare danni meccanici durante lo stoccaggio e il trasporto.

7.3. Utilizzare una custodia o un contenitore protettivo per riporre le lame per evitare lesioni personali o danni.

8. Smaltimento:

Smaltire il prodotto e l'imballaggio in conformità alla legislazione nazionale o alle normative locali.

ES: MANUAL DE INSTRUCCIONES



¡ADVERTENCIA! Utilice equipo de protección personal. Siga las instrucciones.

255.303.004-Juego de hojas de sierra sable S&R, 300 mm, 4 piezas (2 hojas BIM (bimetálicas), 24 dientes por pulgada y 2 hojas BIM (bimetálicas), 18 dientes por pulgada y 24 dientes por pulgada).



255.304.324- Juego de hojas de sierra BIM de S&R, 300 mm, 4 piezas, 300 mm, 24 dientes por pulgada. 255.304.324- Juego de hojas de sierra BIM de S&R, 300 mm, 24 dientes por pulgada.



1. Objetivo:

El juego de sierras de sable S&R está diseñado para cortar diversos materiales como metal, plástico, madera, cartón yeso y materiales compuestos. Las hojas son de molibdeno y bimetálicas y son adecuadas para su uso en sierras de sable de 300 mm de longitud.

2. Parámetros principales de la herramienta:

Tipo: Hojas de sierra de sable.

Materiales: Molibdeno y bimetálico.

Longitud: 300 mm.

Dientes por pulgada:

Artículo nº 255.303.004: 2 cuchillas de molibdeno (24 dientes por pulgada) y 2 cuchillas bimetálicas (18 dientes por pulgada y 24 dientes por pulgada).

Artículo nº 255.304.324: 4 cuchillas bimetálicas (24 dientes por pulgada).

Características: Cuchillas con alta resistencia al desgaste y larga vida útil.

3. Precauciones de seguridad al trabajar con la herramienta:

3.1. El lugar de trabajo debe estar: ventilado, limpio, bien iluminado. Colocar las herramientas y materiales necesarios de forma ordenada y correcta sobre la mesa.

3.2. No permitir la presencia de personas no autorizadas (especialmente niños) durante el trabajo.

3.3. No está destinado al uso por parte de niños.

3.4. Utilizar la herramienta sólo para el uso previsto.

3.5. Lleve equipo de protección individual. Lleve una careta o gafas de protección capaces de bloquear los residuos, la suciedad y el polvo generados durante el trabajo. Utilice guantes protectores para proteger sus manos.

3.6. Evite aplicar una fuerza excesiva sobre la herramienta para evitar dañarla o romperla.

3.7. Mantenga partes de su cuerpo alejadas del posible contacto con las piezas de trabajo de la herramienta para evitar posibles lesiones.

3.8. En caso necesario, utilice un tornillo de banco o una mordaza para sujetar la pieza o el elemento de trabajo. Sujetar la pieza de trabajo con las manos no la fija de forma segura.

3.9. Mantenga las empuñaduras y las superficies de agarre limpias y sin aceite ni grasa. Los mangos y superficies de agarre resbaladizos no permiten una manipulación segura en situaciones imprevistas.

3.10. Precaución: la herramienta contiene piezas afiladas. Guarde las herramientas punzantes y cortantes en un lugar adecuado.

3.11. Sujete firmemente la herramienta mientras trabaja.

3.12. Si la herramienta se ha golpeado, deformado o desgastado físicamente durante su uso, su uso posterior puede provocar lesiones. No vuelva a utilizar la herramienta.

3.13. El uso inadecuado de la herramienta puede provocar lesiones en las manos, los ojos, la cara u otras partes del cuerpo.

La empresa no se hace responsable del uso indebido de la herramienta, del uso inadecuado de la herramienta o del uso de una herramienta dañada o desgastada.

Recuerde observar estas precauciones de seguridad para evitar lesiones y crear un entorno de trabajo seguro.

4. Preparación de la herramienta para su uso:

Asegúrese de llevar guantes y gafas protectoras para proteger sus manos y ojos de posibles lesiones.

4.1. Seleccione la hoja adecuada para el material a cortar.

4.2. Asegúrese de que la cuchilla está limpia y no presenta daños.

4.3. Coloque la hoja en la sierra para metales siguiendo las instrucciones del fabricante.

4.4. Compruebe que la hoja está bien sujeta antes de empezar a trabajar

5. Modo de uso:

5.1. Adopte una posición estable y asegúrese de que el material a cortar está bien fijado.

5.2. Aplique una presión uniforme durante el corte, evitando movimientos bruscos.

5.3. Mantenga la velocidad de corte óptima para asegurar un corte limpio.

5.4. Al terminar, apague la herramienta y retire la cuchilla, si es necesario

6. Mantenimiento:

6.1. Limpie la cuchilla de cualquier residuo de material después de cada uso.

6.2. Compruebe regularmente si los dientes de la cuchilla están desgastados o dañados.

6.3. Afíle la cuchilla según sea necesario o sustitúyala por una nueva en caso de desgaste severo.

6.4. Guarde las cuchillas en un lugar seco para evitar la corrosión.

7. Almacenamiento y transporte:

7.1. Almacene el juego de hojas de sierra en su embalaje original en un lugar seco y protegido de la humedad.

7.2. Evite daños mecánicos durante el almacenamiento y el transporte.

7.3. Utilice un estuche o contenedor protector para almacenar las hojas de sierra para evitar lesiones personales o daños.

8. Eliminación:

Elimine el producto y su embalaje de acuerdo con la legislación nacional o de acuerdo con las reglamentaciones locales.

NL: GEBRUIKERSHANDLEIDING



**WAARSCHUWING! Gebruik persoonlijke beschermingsmiddelen.
Volg de instructies.**

255.303.004-S&R Reciprozaagbladset, 300 mm, 4-delig (2 BIM (bimetaal) bladen, 24 tanden per inch en 2 BIM (bimetaal) bladen, 18 tanden per inch en 24 tanden per inch).



255.304.324- S&R BIM zaagbladset, 300 mm, 4-delig, 300 mm, 24 tanden per inch
255.304.324- S&R BIM zaagbladset, 300 mm, 24 tanden per inch.



1. Opdracht:

De S&R Reciprozaagbladset is ontworpen voor het zagen van verschillende materialen zoals metaal, kunststof, hout, gipsplaat en composieten. De bladen zijn gemaakt van molybdeen en bimetaal en zijn geschikt voor gebruik in 300 mm lange reciprozagen.

2. Belangrijkste parameters van het gereedschap:

Type: Reciprozaagbladen.

Materialen: Molybdeen en bimetaal.

Lengte: 300 mm.

Tanden per inch:

Artikel nr. 255.303.004: 2 molybdeen bladen (24 tanden per inch) en 2 bimetalen bladen (18 tanden per inch en 24 tanden per inch).

Artikel nr. 255.304.324: 4 bimetalen bladen (24 tanden per inch).

Kenmerken: Bladen met hoge slijtvastheid en lange levensduur.

3. Veiligheidsmaatregelen bij het werken met het gereedschap:

3.1. De werkplek moet geventileerd, schoon en goed verlicht zijn. Plaats de benodigde gereedschappen en materialen netjes en correct op de tafel.

3.2. Laat geen onbevoegde personen (vooral kinderen) aanwezig zijn tijdens het werk.

3.3. Niet bedoeld voor gebruik door kinderen.

3.4. Gebruik het gereedschap alleen voor het beoogde doel.

3.5. Draag persoonlijke beschermingsmiddelen. Draag een gelaatsscherf of een veiligheidsbril die puin, vuil en stof tegenhoudt dat tijdens het gebruik ontstaat. Draag beschermende handschoenen om uw handen te beschermen.

3.6. Oefen geen overmatige kracht uit op het gereedschap om schade of breuk van het gereedschap te voorkomen.

3.7. Houd lichaamsdelen uit de buurt van mogelijk contact met de werkende delen van het apparaat om mogelijk letsel te voorkomen.

3.8. Gebruik indien nodig een bankschroef of klem om het werkstuk of werkelement vast te zetten. Als u het werkstuk met uw handen vasthoudt, is het niet veilig bevestigd.

3.9. Houd handgrepen en greepvlakken schoon en vrij van olie of vet. Gladde handgrepen en grijpvlakken maken veilig gebruik in onverwachte situaties onmogelijk.

3.10. Voorzichtig - het gereedschap bevat scherpe onderdelen. Bewaar prik- en snijgereedschap op een daarvoor bestemde plaats.

3.11. Houd het gereedschap stevig vast tijdens het werk.

3.12. Als het gereedschap tijdens gebruik fysiek is geraakt, vervormd of versleten, kan verder gebruik letsel veroorzaken. Gebruik het apparaat niet opnieuw.

3.13. Verkeerd gebruik van het gereedschap kan leiden tot letsel aan handen, ogen, gezicht of andere lichaamsdelen.

Het bedrijf is niet aansprakelijk voor verkeerd gebruik van het gereedschap, onjuist gebruik van het gereedschap of gebruik van een beschadigd of versleten gereedschap.

Denk eraan deze veiligheidsmaatregelen in acht te nemen om letsel te voorkomen en een veilige werkomgeving te creëren.

4. Voorbereiding van het gereedschap voor gebruik:

Draag beschermende handschoenen en een veiligheidsbril om uw handen en ogen te beschermen tegen letsel.

4.1. Kies het juiste blad voor het te zagen materiaal.

4.2. Zorg ervoor dat het blad schoon en vrij van beschadigingen is.

4.3. Plaats het blad in de metaalzaag volgens de instructies van de fabrikant.

4.4. Controleer of het blad goed vastzit voordat u met het werk begint.

5. Hoe te gebruiken:

5.1. Neem een stabiele positie in en zorg ervoor dat het te zagen materiaal goed vastzit.

5.2. Oefen gelijkmatige druk uit tijdens het zagen en vermijd plotselinge bewegingen.

5.3. Houd de optimale snijsnelheid aan om een zuivere snede te garanderen.

5.4. Schakel het apparaat uit wanneer u klaar bent en verwijder indien nodig het mes.

6. Onderhoud:

6.1. Reinig het blad na elk gebruik van restmateriaal.

6.2. Controleer de zaagbladtanden regelmatig op slijtage of beschadiging.

6.3. Slijp het blad als dat nodig is of vervang het door een nieuw in geval van ernstige slijtage.

6.4. Bewaar de bladen op een droge plaats om corrosie te voorkomen.

7. Opslag en transport:

7.1. Bewaar de zaagbladset in de originele verpakking op een droge plaats beschermd tegen vocht.

7.2. Vermijd mechanische schade tijdens opslag en transport.

7.3. Gebruik een beschermende koffer of bak om de zaagbladen in op te bergen om persoonlijk letsel of schade te voorkomen.

8. Verwijdering:

Gooi het product en de verpakking weg volgens de nationale wetgeving of volgens de plaatselijke voorschriften.

SE: ANVÄNDARMANUAL



**VARNING! Använd personlig skyddsutrustning.
Följ instruktionerna.**

255.303.004-S&R tigersågbladssats, 300 mm, 4 delar (2 BIM (bimetall)-blad, 24 tänder per tum och 2 BIM (bimetall)-blad, 18 tänder per tum och 24 tänder per tum).



255.304.324- S&R BIM-sågbladssats, 300 mm, 4 delar, 300 mm, 24 tänder per tum
255.304.324- S&R BIM-sågbladssats, 300 mm, 24 tänder per tum.



1. Uppgift:

S&R:s tigersågbladssats är avsedd för kapning av olika material som metall, plast, trä, gipsskivor och kompositer. Bladen är tillverkade av molybden och bimetall och är lämpliga för användning i 300 mm långa bågsågar.

2. Huvudparametrar för verktyget:

Typ: Blad till tigersåg.

Material: Molybden: Molybden och bimetall.

Längd: 300 mm.

Tänder per tum:

Artikel nr 255.303.004: 2 blad av molybden (24 tänder per tum) och 2 blad av bimetall (18 tänder per tum och 24 tänder per tum).

Art.nr 255.304.324: 4 bimetallblad (24 tänder per tum).

Egenskaper: Klingor med hög slitstyrka och lång livslängd.

3. Säkerhetsföreskrifter vid arbete med verktyget:

3.1. Arbetsplatsen ska vara: ventilerad, ren och väl upplyst. Placera nödvändiga verktyg och material snyggt och korrekt på bordet.

3.2. Låt inte obehöriga personer (särskilt inte barn) vara närvarande under arbetet.

3.3. Inte avsedd att användas av barn.

3.4. Använd endast verktyget för dess avsedda ändamål.

3.5. Använd personlig skyddsutrustning. Använd ett ansiktsskydd eller skyddsglasögon som kan blockera skräp, smuts och damm som genereras under arbetet. Använd skyddshandskar för att skydda händerna.

3.6. Undvik att använda för stor kraft på verktyget för att undvika att det skadas eller går sönder.

3.7. Håll kroppsdelar borta från möjlig kontakt med verktygets arbetsdelar för att undvika eventuella skador.

3.8. Använd vid behov ett skruvstöd eller en klämma för att säkra arbetsstycket eller arbetelementet. Om du håller i arbetsstycket med händerna är det inte säkert fixerat.

3.9. Håll handtag och greppytor rena och fria från olja eller fett. Hala handtag och greppytor gör det inte möjligt att hantera verktyget på ett säkert sätt i oväntade situationer.

3.10. Försiktighet - verktyget innehåller vassa delar. Förvara genomborrande och skärande verktyg på en avsedd plats.

3.11. Håll verktyget stadigt under arbetet.

3.12. Om verktyget har utsatts för fysisk påverkan, deformerats eller slitits under användning kan fortsatt användning leda till skador. Använd inte verktyget igen.

3.13. Felaktig användning av verktyget kan leda till skador på händer, ögon, ansikte eller andra delar av kroppen.

Företaget är inte ansvarigt för felaktig användning av verktyget, felaktig användning av verktyget eller användning av ett skadat eller slitet verktyg.

Kom ihåg att följa dessa säkerhetsföreskrifter för att förhindra skador och skapa en säker arbetsmiljö.

4. Förberedelse av verktyget för användning:

Använd skyddshandskar och skyddsglasögon för att skydda händer och ögon från skador.

- 4.1. Välj lämplig klinga för det material som ska skäras.
- 4.2. Kontrollera att klingan är ren och fri från skador.
- 4.3. Montera klingan i bågsågen enligt tillverkarens anvisningar.
- 4.4. Kontrollera att bladet sitter fast ordentligt innan arbetet påbörjas.

5. Hur man använder:

- 5.1. Inta en stabil position och se till att materialet som ska skäras är ordentligt fixerat.
- 5.2. Utöva ett jämnt tryck under kapningen och undvik plötsliga rörelser.
- 5.3. Håll optimal skärhastighet för att säkerställa ett rent snitt.
- 5.4. Stäng av verktyget när du är klar och ta bort klingan om det behövs.

6. Underhåll:

- 6.1. Rengör klingan från eventuella materialrester efter varje användning.
- 6.2. Kontrollera regelbundet bladets tänder med avseende på slitage eller skador.
- 6.3. Slipa klingan vid behov eller byt ut den mot en ny vid kraftigt slitage.
- 6.4. Förvara klingorna på en torr plats för att förhindra korrosion.

7. Lagring och transport:

- 7.1. Förvara sågbladssatsen i originalförpackningen på en torr plats skyddad från fukt.
- 7.2. Undvik mekaniska skador under förvaring och transport.
- 7.3. Använd en skyddande låda eller behållare för att förvara sågklingorna för att undvika personsador eller skador.

8. Avfallshantering:

Kassera produkten och dess förpackning i enlighet med nationell lagstiftning eller i enlighet med lokala bestämmelser.

TR: KULLANIM KILAVUZU



**UYARI! Kişisel koruyucu ekipman kullanın.
Talimatları izleyin.**

255.303.004- S&R Panther Testere Bıçağı Seti, 300 mm, 4 Parça (2 BIM (bi-metal) bıçak, inç başına 24 diş ve 2 BIM (bi-metal) bıçak, inç başına 18 diş ve inç başına 24 diş).



255.304.324- S&R BIM Testere Bıçağı Seti, 300 mm, 4 Parça, 300 mm, İnç Başına 24 Diş
255.304.324- S&R BIM Testere Bıçağı Seti, 300 mm, İnç Başına 24 Diş.



1. Ödev:

S&R Panther Testere Bıçağı Seti metal, plastik, ahşap, alçıpan ve kompozitler gibi çeşitli malzemeleri kesmek için tasarlanmıştır. Bıçaklar molibden ve bi-metalden yapılmıştır ve 300 mm uzunluğundaki demir testerelerde kullanım için uygundur.

2. Aletin ana parametreleri:

Tip: Pistonlu testere bıçakları.

Malzemeler: Molibden ve bi-metal.

Uzunluk: 300 mm.

İnç başına diş sayısı:

Ürün No. 255.303.004: 2 molibden bıçak (inç başına 24 diş) ve 2 bimetal bıçak (inç başına 18 diş ve inç başına 24 diş).

Parça No. 255.304.324: 4 bimetal bıçak (inç başına 24 diş).

Özellikler: Yüksek aşınma direncine ve uzun hizmet ömrüne sahip bıçaklar.

3. Aletle çalışırken güvenlik önlemleri:

3.1. Çalışma yeri havalandırılmış, temiz ve iyi aydınlatılmış olmalıdır. Gerekli alet ve malzemeleri masanın üzerine düzgün ve doğru bir şekilde yerleştiriniz.

3.2.Çalışma sırasında yetkisiz kişilerin (özellikle çocukların) bulunmasına izin vermeyiniz.

3.3. Çocuklar tarafından kullanılmak üzere tasarlanmamıştır.

3.4. Aleti sadece amacına uygun olarak kullanınız.

3.5.Kişisel koruyucu donanım kullanınız. Çalışma sırasında oluşan kir, toz ve döküntüleri engelleyebilecek bir yüz siperi veya gözlük kullanınız. Ellerinizi korumak için koruyucu eldiven kullanınız.

3.6.Aletin hasar görmesini veya kırılmasını önlemek için alete aşırı güç uygulamaktan kaçınınız.

3.7.Olası yaralanmaları önlemek için vücudunuzun bazı kısımlarını aletin çalışan parçaları ile temastan uzak tutunuz.

3.8.Gerekirse iş parçasını veya çalışma elemanını sabitlemek için bir mengene veya kelepçe kullanınız. İş parçasını ellerinizle tutmak güvenli bir şekilde sabitlemez.

3.9.Tutamakları ve kavrama yüzeylerini temiz tutun ve yağ veya gres içermemesini sağlayın. Kaygan tutamaklar ve kavrama yüzeyleri beklenmedik durumlarda güvenli kullanıma izin vermez.

3.10.Dikkat - Alet keskin parçalar içerir. Delici ve kesici aletleri uygun bir yerde saklayınız.

3.11. Çalışma sırasında aleti sıkıca tutunuz.

3.12.Alet kullanım sırasında fiziksel olarak darbe almış, deforme olmuş veya aşınmışsa, tekrar kullanılması yaralanmalara neden olabilir. Aleti tekrar kullanmayınız.

3.13.Aletin yanlış kullanımı ellerin, gözlerin, yüzün veya vücudun diğer kısımlarının yaralanmasına neden olabilir.

Şirket, aletin yanlış kullanımından, uygunsuz kullanımından veya hasarlı ya da aşınmış bir aletin kullanımından sorumlu değildir.

Yaralanmaları önlemek ve güvenli bir çalışma ortamı oluşturmak için bu güvenlik önlemlerine uymayı unutmayın.

4. Aletin kullanıma hazırlanması:

Ellerinizi ve gözlerinizi yaralanmalardan korumak için koruyucu eldiven ve gözlük taktığınızdan emin olun.

4.1.Kesilecek malzeme için uygun bıçağı seçin.

4.2.Bıçağın temiz ve hasarsız olduğundan emin olunuz.

4.3. Üreticinin talimatlarını izleyerek bıçağı demir testeresine takın.

4.4. Çalışmaya başlamadan önce bıçağın güvenli bir şekilde sabitlendiğini kontrol edin.

5. Nasıl kullanılır:

5.1.Sabit bir pozisyon alın ve kesilecek malzemenin güvenli bir şekilde sabitlendiğinden emin olun.

5.2. Kesim sırasında ani hareketlerden kaçınarak eşit basınç uygulayın.

5.3.Temiz bir kesim sağlamak için optimum kesme hızını koruyun.

5.4. İşiniz bittiğinde aleti kapatınız ve gerekiyorsa bıçağı çıkarınız.

6. Bakım:

6.1.Her kullanımdan sonra bıçağı artık malzemelerden temizleyiniz.

6.2. Bıçak dişlerinde aşınma veya hasar olup olmadığını düzenli olarak kontrol ediniz.

6.3. Bıçağı gerektiğinde bileyin veya ciddi aşınma durumunda yenisiyle değiştirin.

6.4. Korozyonu önlemek için bıçakları kuru bir yerde saklayın.

7. Depolama ve taşıma:

7.1.Testere bıçağı setini orijinal ambalajında kuru bir yerde nemden koruyarak saklayın.

7.2. Depolama ve taşıma sırasında mekanik hasarlardan kaçınınız.

7.3.Kişisel yaralanma veya hasarı önlemek için bıçakları saklamak için koruyucu bir kılıf veya kap kullanın.

8. Bertaraf:

Ürünü ve ambalajını ulusal mevzuata veya yerel düzenlemelere uygun şekilde bertaraf edin.

PL: INSTRUKCJA OBSŁUGI



**OSTRZEŻENIE! Stosuj środki ochrony osobistej.
Postępuj zgodnie z instrukcją.**

255.303.004- Zestaw brzeszczotów do pił szablanych S&R, 300 mm, 4-częściowy (2 brzeszczoty BIM (bimetaliczne), 24 zęby na cal i 2 brzeszczoty BIM (bimetaliczne), 18 zębów na cal i 24 zęby na cal).



255.304.324- Zestaw brzeszczotów S&R BIM, 300 mm, 4-częściowy, 300 mm, 24 zęby na cal
255.304.324- Zestaw brzeszczotów S&R BIM, 300 mm, 24 zęby na cal.



1. Zadanie:

Zestaw brzeszczotów szablanych S&R jest przeznaczony do cięcia różnych materiałów, takich jak metal, plastik, drewno, płyty gipsowo-kartonowe i kompozyty. Brzeszczoty są wykonane z molibdenu i bimetalu i nadają się do stosowania w piłach szablanych o długości 300 mm.

2. Główne parametry narzędzia:

Typ: Brzeszczoty do pił szablanych.

Materiały: Molibden i bimetal.

Długość: 300 mm.

Zęby na cal:

Nr art. 255.303.004: 2 ostrza molibdenowe (24 zęby na cal) i 2 ostrza bimetalowe (18 zębów na cal i 24 zęby na cal).

Nr art. 255.304.324: 4 ostrza bimetalowe (24 zęby na cal).

Cechy: Ostrza o wysokiej odporności na zużycie i długiej żywotności.

3. Środki ostrożności podczas pracy z narzędziem:

3.1. Miejsce pracy powinno być: wentylowane, czyste, dobrze oświetlone. Niezbędne narzędzia i materiały należy starannie i prawidłowo umieścić na stole.

3.2. Nie dopuszczać do obecności osób nieupoważnionych (zwłaszcza dzieci) podczas pracy.

3.3. Urządzenie nie jest przeznaczone do użytku przez dzieci.

3.4. Używać narzędzia wyłącznie zgodnie z jego przeznaczeniem.

3.5. Stosować środki ochrony osobistej. Nosić osłonę twarzy lub okulary ochronne, które są w stanie zablokować odłamki, brud i pył powstające podczas pracy. Nosić rękawice ochronne w celu ochrony rąk.

3.6. Unikać stosowania nadmiernej siły w celu uniknięcia uszkodzenia lub złamania narzędzia.

3.7. Trzymać części ciała z dala od możliwego kontaktu z częściami roboczymi narzędzia, aby uniknąć obrażeń.

3.8. W razie potrzeby użyj imadła lub zacisku, aby zabezpieczyć obrabiany przedmiot lub element roboczy. Trzymanie przedmiotu obrabianego rękami nie zapewnia jego bezpiecznego zamocowania.

3.9. Uchwyty i powierzchnie chwytające powinny być czyste i wolne od oleju lub smaru. Śliskie uchwyty i powierzchnie chwytne nie pozwalają na bezpieczną obsługę w nieoczekiwanych sytuacjach.

3.10. Uwaga - narzędzie zawiera ostre części. Narzędzia do przekuwania i cięcia należy przechowywać w wyznaczonym miejscu.

3.11. Podczas pracy należy mocno trzymać narzędzie.

3.12. Jeśli narzędzie zostało fizycznie uderzone, zdeformowane lub zużyte podczas użytkowania, dalsze korzystanie z niego może spowodować obrażenia. Nie używaj narzędzia ponownie.

3.13. Niewłaściwe użycie narzędzia może spowodować obrażenia rąk, oczu, twarzy lub innych części ciała.

Firma nie ponosi odpowiedzialności za niewłaściwe użycie narzędzia, niewłaściwe użycie narzędzia lub użycie narzędzia uszkodzonego lub zużytego.

Należy pamiętać o przestrzeganiu tych środków ostrożności, aby zapobiec obrażeniom i stworzyć bezpieczne środowisko pracy.

4. Przygotowanie narzędzia do użycia:

Upewnij się, że nosisz rękawice ochronne i gogle, aby chronić ręce i oczy przed obrażeniami.

- 4.1. Wybierz ostrze odpowiednie do ciętego materiału.
- 4.2. Upewnij się, że ostrze jest czyste i wolne od uszkodzeń.
- 4.3. Zamontuj ostrze w pile do metalu zgodnie z instrukcjami producenta.
- 4.4. Przed rozpoczęciem pracy sprawdź, czy ostrze jest dobrze zamocowane.

5. Sposób użycia:

- 5.1. Przyjąć stabilną pozycję i upewnić się, że cięty materiał jest pewnie zamocowany.
- 5.2. Podczas cięcia wywierać równomierny nacisk, unikając gwałtownych ruchów.
- 5.3. Utrzymywać optymalną prędkość cięcia, aby zapewnić czyste cięcie.

5.4. Po zakończeniu wyłączyć narzędzie i w razie potrzeby wyjąć ostrze.

6. Konserwacja:

- 6.1. Po każdym użyciu oczyścić ostrze z resztek materiału.
- 6.2. Regularnie sprawdzaj zęby ostrza pod kątem zużycia lub uszkodzeń.
- 6.3. W razie potrzeby naostrzyć ostrze lub wymienić je na nowe w przypadku znacznego zużycia.
- 6.4. Ostrza należy przechowywać w suchym miejscu, aby zapobiec korozji.

7. Przechowywanie i transport:

- 7.1. Zestaw brzeszczotów należy przechowywać w oryginalnym opakowaniu w suchym miejscu zabezpieczonym przed wilgocią.
- 7.2. Unikać uszkodzeń mechanicznych podczas przechowywania i transportu.
- 7.3. Do przechowywania brzeszczotów należy używać futerału lub pojemnika ochronnego, aby uniknąć obrażeń ciała lub uszkodzeń.

8. Utylizacja:

Produkt i jego opakowanie należy utylizować zgodnie z przepisami krajowymi lub lokalnymi.

UA: ІНСТРУКЦІЯ КОРИСТУВАЧА



УВАГА! Використовувати засоби індивідуального захисту. Дотримуйтесь інструкції.

255.303.004-Набір пиляльних полотен S&R 300 мм, 4 шт (2 полотна з молібдену, 24 зубів на дюйм та 2 полотна з біметалу з 18 зубами на дюйм і 24 зубами на дюйм).



255.304.324- Набір пиляльних біметалевих полотен S&R 300 мм, 4 шт., 300 мм, 24 зубами на дюйм.



1. Призначення:

Набір пиляльних полотен S&R призначений для різання різних матеріалів, таких як метал, пластик, дерево,

гіпсокартон та композити. Полотна з молібдену та біметалу підходять для використання в ручних ножівках довжиною 300мм.

2. Основні параметри інструменту:

Тип: Пиляльні полотна.

Матеріали: Молібден та біметал.

Довжина: 300 мм.

Зуби на дюйм:

Артикул 255.303.004: 2 полотна з молібдену (24 зубів на дюйм) і 2 полотна з біметалу (18 зубів на дюйм і 24 зубів на дюйм).

Артикул 255.304.324: 4 біметалевих полотна (24 зубів на дюйм).

Особливості: Полотна з високою зносостійкістю і тривалістю служби.

3. Заходи безпеки під час роботи з інструментом:

3.1. Робоче місце має бути: вентилязоване, чисте, добре освітлюватися. Охайно і правильно розкладайте на столі потрібні інструменти і необхідні матеріали.

3.2. Не допускається знаходження сторонніх осіб (особливо дітей) під час роботи.

3.3. Не призначено для використання дітьми.

3.4. Використовуйте інструмент тільки за призначенням.

3.4. Перед кожним використанням перевірте інструмент на наявність сколів, тріщин або зношення.

3.5. Одягайте засоби індивідуального захисту. Використовуйте захисний щиток для обличчя або окуляри, що здатні затримувати уламки, бруд та пил, які утворюються під час роботи. Надягайте захисні рукавички для захисту рук.

3.6. Уникайте прикладання надмірних до інструменту, щоб уникнути пошкоджень або поломки інструменту.

3.7. Тримайте частини тіла подалі від можливого контакту з робочими частинами інструментом, щоб уникнути можливих травм.

3.8. При необхідності закріплюйте заготовку або робочий елемент лещатами, струбцинами. Утримання заготовки руками не фіксує її надійно.

3.9. Тримайте рукоятки та поверхні захвату в чистоті, не допускаючи появи на них олії або мастила. Слизькі рукоятки й поверхні захвату не забезпечують безпечного керування ними в несподіваних ситуаціях.

3.10. Обережно – інструмент містить гострі частини. Зберігайте колючі та ріжучі інструменти у визначеному місці.

3.11. Під час роботи міцно тримайте інструмент.

3.12. Якщо інструмент зазнав фізичного впливу, деформації або зносу під час використання, подальше його використання може призвести до травм. Такий інструмент не можна використовувати надалі.

3.13. Неправильне використання інструменту може призвести до травм рук, очей, обличчя або інших частин тіла.

Компанія не несе відповідальності за використання інструменту за непризначенням, за неправильне використання інструменту або використання пошкодженого або зношеного інструменту.

Пам'ятайте про дотримання цих заходів безпеки для запобігання травмам і створення безпечного робочого середовища.

4. Підготовка інструменту до використання:

Обов'язково використовуйте захисні рукавиці та окуляри щоб вберегтися від травматизації руки та очі.

4.1. Виберіть відповідне полотно для матеріалу, який потрібно різати.

4.2. Переконайтесь, що полотно чисте і не має пошкоджень.

4.3. Встановіть полотно у ножівку, дотримуючись інструкцій виробника.

4.4. Перевірте, чи надійно закріплено полотно перед початком роботи.

5. Використання:

5.1. Займіть стабільну позицію та забезпечте надійну фіксацію матеріалу, який будете різати.

5.2. Використовуйте рівномірний тиск під час різання, уникаючи різких рухів.

5.3. Дотримуйтесь оптимальної швидкості різання для забезпечення чистого зрізу.

5.4. Після закінчення роботи вимкніть інструмент і зніміть полотно, якщо це необхідно.

6. Догляд:

6.1. Після кожного використання очищуйте полотно від залишків матеріалу.

6.2. Регулярно перевіряйте стан зубів полотна на наявність зносу або пошкоджень.

6.3. Заточуйте полотно за потребою або замініть на нове у разі сильного зносу.

6.4. Зберігайте полотна в сухому місці, щоб запобігти корозії.



Werkzeuge und Zubehör

7. Зберігання та транспортування:

7.1.Зберігайте набір пиляльних полотен у оригінальній упаковці у сухому місці, захищеному від вологи.

7.2.Уникайте механічних пошкоджень під час зберігання та транспортування.

7.3.Використовуйте захисний чохол або контейнер для зберігання полотен, щоб уникнути травмування або пошкодження.

8. Утилізація:

Утилізуйте виріб і його упаковку відповідно до національного законодавства або місцевих нормативних актів.